



**說明 NOTES**

此圖根據第 SILE-G09 號 (修改) 圖則制訂, 以橙色標明將暫時封閉的南朗山休憩用處與南朗山道兒童遊樂場及休憩花園休憩用地, 以黃色標明將暫時改動的南朗山道行車道及行人路路綫, 分別以紅色、啡色、深紫色、淺藍色、淺綠色、淺紫色、深綠色和灰色標明將暫時封閉的警校道、深灣道、惠福道、香葉道、黃竹坑道、業勤街、塘邊徑和業發街部分行車道及行人路路綫, 以深藍色標明將暫時封閉的黃竹坑道與香葉道之間和業勤街與黃竹坑道之間的行人徑, 以及以粉紅色標明將暫時封閉的南朗山道熟食市場與大王爺廟之間的行人徑。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G09 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE OPEN SPACE IN NAM LONG SHAN ROAD SITTING-OUT AREA AND NAM LONG SHAN ROAD CHILDREN'S PLAYGROUND AND REST GARDEN (HIGHLIGHTED IN ORANGE) TO BE TEMPORARILY CLOSED, A SECTION OF NAM LONG SHAN ROAD (HIGHLIGHTED IN YELLOW) OF WHICH THE CARRIAGEWAYS AND FOOTPATHS ARE TO BE TEMPORARILY ALTERED, SECTIONS OF POLICE SCHOOL ROAD, SHUM WAN ROAD, WELFARE ROAD, HEUNG YIP ROAD, WONG CHUK HANG ROAD, YIP KAN STREET, TONG BIN LANE AND YIP FAT STREET (HIGHLIGHTED IN RED, BROWN, DARK PURPLE, LIGHT BLUE, LIGHT GREEN, LIGHT PURPLE, DARK GREEN AND GREY RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, THE FOOTPATH BETWEEN WONG CHUK HANG ROAD AND HEUNG YIP ROAD AND THE FOOTPATH BETWEEN YIP KAN ROAD AND WONG CHUK HANG ROAD (HIGHLIGHTED IN DARK BLUE) TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND THE FOOTPATH BETWEEN NAM LONG SHAN ROAD COOKED FOOD MARKET AND TAI WONG YE TEMPLE (HIGHLIGHTED IN PINK) TO BE TEMPORARILY CLOSED.

香港警察學院  
HONG KONG POLICE COLLEGE

**圖例 LEGEND**

- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施  
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下)  
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽挖或掘地或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道和行人徑) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬建的鐵路高架橋  
PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- 現有的行人天橋將受影響  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處  
PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建的行人天橋  
PROPOSED FOOTBRIDGE
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前灘或海床  
GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 現有的車站及其他鐵路設施  
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時架空輸送帶系統  
PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- 擬建的鐵路隧道入口  
PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- 以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米)  
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN M.P.D.
- 圖則修改  
DRAWING REVISION
- 修訂參考編號(參考電報公告)  
AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍  
AMENDMENT AREA

**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	批准 APP	說明 DESCRIPTION

**SIGNED**

簽署發出  
APPROVED FOR ISSUE

30/4/2014

發出日期 DATE OF ISSUE

伍德榮 NG TAK WING  
總工程師 / 鐵路拓展 1-1  
CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT 1-1  
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例 (第519章)  
南港島綫 (東段)**

暫時封閉南朗山休憩用處與南朗山道兒童遊樂場及休憩用地, 暫時改動南朗山道行車道、業勤街、深灣道、惠福道、香葉道、黃竹坑道、業勤街、塘邊徑和業發街之間及黃竹坑道與香葉道之間的行人徑、業勤街與黃竹坑道之間的行人徑、南朗山道熟食市場與大王爺廟之間的行人徑

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
**SOUTH ISLAND LINE (EAST)**

TEMPORARY CLOSURE OF THE OPEN SPACE IN NAM LONG SHAN ROAD SITTING-OUT AREA AND LONG SHAN ROAD CHILDREN'S PLAYGROUND AND REST GARDEN TEMPORARY ALTERATION OF A SECTION OF NAM LONG SHAN ROAD, SHUM WAN ROAD, YIP KAN STREET, TONG BIN LANE AND YIP FAT STREET AND THE FOOTPATH BETWEEN WONG CHUK HANG ROAD AND HEUNG YIP ROAD, THE FOOTPATH BETWEEN YIP KAN ROAD AND WONG CHUK HANG ROAD, AND THE FOOTPATH BETWEEN NAM LONG SHAN ROAD COOKED FOOD MARKET AND TAI WONG YE TEMPLE

圖號 DRAWING NO. SILE/G09/0003/4 比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如顯示 OR AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

**路政署**  
HIGHWAYS DEPARTMENT

**鐵路拓展處**  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

ENL: 01/05/2014 07:05:204 1:1000  
PRINTED BY: pking  
FILENAME: x:\topo\shl\p000\pl\p000\disure\rev\ver D:\SHARED\WEB\SILE-G09-0003-4.dgn